

**ЧЕТЫРЕ
ВОЗРАСТА**

ЖИЗНИ,

ПОДАРОКЪ

ВСѢМЪ ВОЗРАСТАМЪ.

Сочиненіе ГРАФА СЕЛЮРА.

Члена Французской Академіи Наукъ

Съ 5. гравир. Картинами

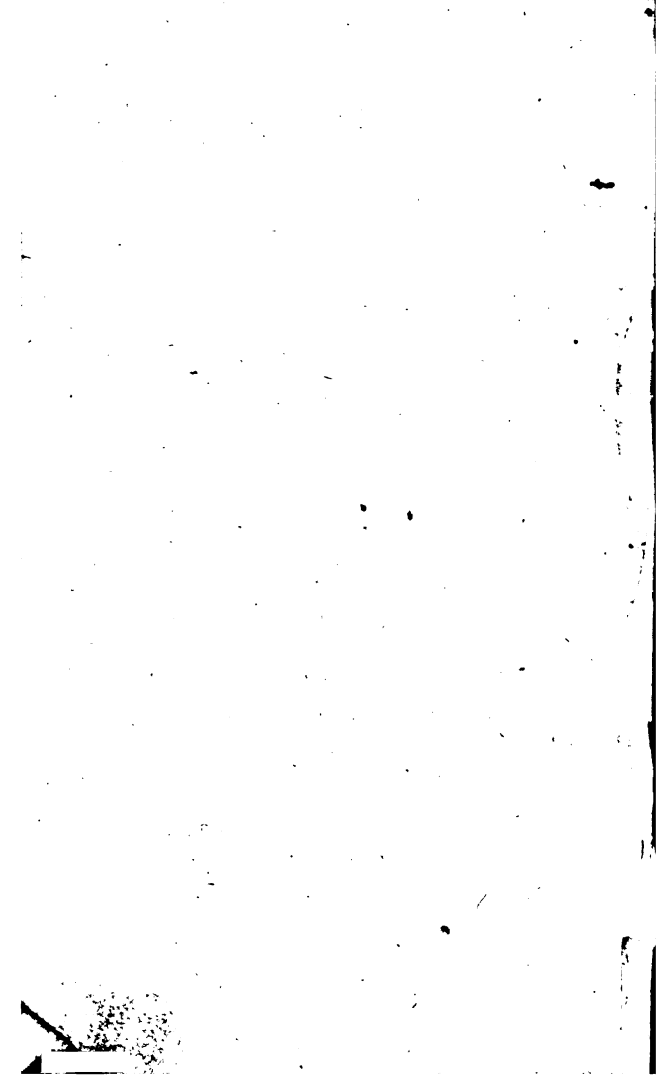
Переводъ съ Французскаго Волкова



МОСКВА,

Въ Типографіи Августа Салена.

(1822.)



ЧЕТЫРЕ ВОЗРАСТА

ЖИЗНИ,
ПОДАРОКЪ
ВСѢМЪ ВОЗРАСТАМЪ.

СОЧИНЕНІЕ ГРАФА СЕГЮРА.

ЧЛЕНА ФРАНЦУЗСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ.

Съ 5 ерав. картинами.

А. Сегюр
Перевелъ съ Французскаго
ВОЛКОВЪ.



L. K.

МОСКВА,
ВЪ ТИПОГРАФІИ АВГУСТА СЕМЕНА.

1822.



ПЕЧАТАТЬ ДОЗВОЛЯЕТСЯ

съ тѣмъ, чтобы по напечатаніи,
до выпуска въ публику, пред-
ставлены были въ Цензурный
Комитетъ : одинъ экземпляръ
с-и книги для Цензурнаго Коми-
тета, другой для Департамента
Министра Духовныхъ дѣлъ и
Народнаго Просвѣщенія, два экзе-
мпляра для ИМПЕРАТОРСКОЙ
Публичной Библіотеки и одинъ
для ИМПЕРАТОРСКОЙ Академіи
Наукъ. *Февраля 20 дня, 1822 года.*
Книгу сію разсматривалъ *Орди-*
нарный Профессоръ Надворный
Совѣтникъ

АЛЕКСѢЙ ВОЛДЫРЕВЪ.

Изданъ В. Логинова.

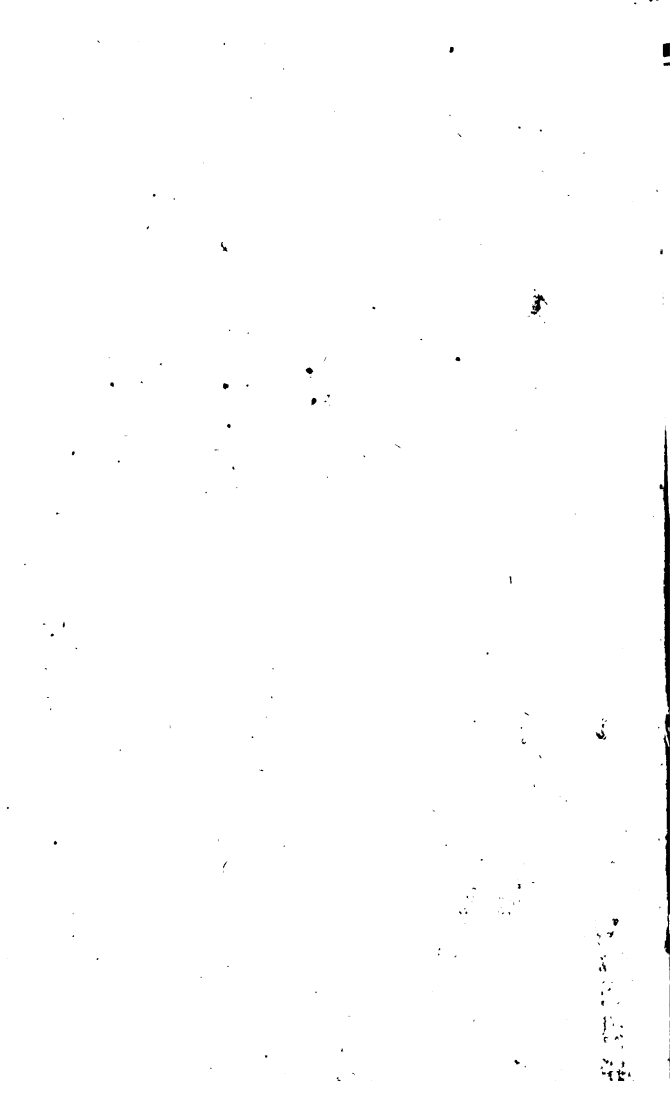
НАСТАВНИКАМЪ

МОИМЪ

L. Родителю
ВЪ ЗНАКЪ

ЖИВѢЙШЕЙ БЛАГОДАРНОСТИ.

Переводчикъ.



ЧЕТЫРЕ ВОЗРАСТА ЖИЗНИ.

Жизнь есть странствіе. Человѣкъ вступаеъ на неизвѣстную ему землю, которую Природа поручила ему преобразовать и украсить; плѣняясь ею въ продолженіи крапковременнаго лупи своего, онъ забываеъ, что нѣкогда долженъ оставить ее.

Сія земля естъ ничто иное, какъ спрана очарованій, копорыя онъ почищаетъ за исшину; ибо судитъ о предметахъ по своимъ чувствамъ, а не попому, каковы они въ самомъ дѣлѣ.

Пробъжавъ краткій, неопредѣленный путь, послѣ многихъ заботъ, безпокойствъ, и горестей, послѣ нѣсколькихъ успѣховъ, минувныхъ удовольствій и воспорговъ, онъ ославляетъ на всегда сей плѣнительный островъ, находящійся на поверхности Эфира, и бросается въ бездну, дабы тамъ, можетъ быть, начать новое странствіе,

пропекашь спрану иную ,
вѣрояпно, нимало не подоб-
ную той , копорую оспа-
вилъ,

На него возлагается обя-
занность опдашь опчешь
въ своей жизни Создателю
міровъ , и для насъ не беспо-
лезно будетъ разсмотрѣть
какъ онъ поступаешъ , или
какъ поступать долженъ ,
дабы содѣлать и путь свой
покойнѣ и опчешь удобнѣ.

Подобно випязю, направля-
ющему стопы свои въ очаро-
ванный садъ Армиды , чело-
вѣкъ свыше - вооруженный
мужествомъ на каждомъ шагѣ
встрѣчаетъ непріятелей и

опасности , съ которыми ему надлежитъ бороться ; тысячи обманчивыхъ призраковъ удаляютъ его отъ спези истинной.

Удовольствія подъ множествомъ плѣнительныхъ видовъ окружають его , оспанавливають и по пропѣ усѣянной цвѣтами влекутъ на край пропасти , гдѣ часто добродѣтель щепотно усиливается отвращеніемъ паденіе.

Спасительный свѣтильникъ разума , тихо и постоянно озаряющій путь его , теряется въ безчисленномъ множествѣ блудящихъ огней , копо-

рые обманываютъ его зрѣніе ;
счастіе — воиъ таѣцѣль , къ
копороу онъ спремился, но
на каждомъ шагу ложные при-
зраки подѣ различными ви-
дами прельщаютъ или успа-
шаютъ его , совращаютъ ,
влекутъ въ спремнины и
поржеспвуютъ, веселясь его
погибелью.

Два благодѣпельныя суще-
ства , духъ вѣры и духъ му-
дроспи , съ птвердоспію имъ
свойспвенною спараютъ его
обрапитъ на пупъ правый ,
ведущій къ спокойспвію на
земли и блаженспву на небѣ-
сахъ; но привидѣнія, прицимая
на себя ихъ образъ , подражая

ихъ голосу , съ ними разлучають его; и не рѣдко шокмо при окончаніи многотруднаго спранспівія мечпы разсѣваюцца , ослѣпленіе исчезаетъ : тогда пупникъ удрученый успалостію и лѣтми уже не въ силахъ возвести взоровъ своихъ на ту спрогую испину , копорай повелѣваетъ ему проспипься на вѣки со спраною очарованій.

Въ семъ пупешеспівіи поль крапковременномъ и опасномъ можно различить четыре періода : каждый изъ нихъ имѣетъ свои пріятности , свои печали , свои опасности ; всѣ они показыва-

юпѣ челоуѣку свѣпѣ, сча-
спіе, истину, но изъ разли-
чныхъ почекъ зрѣніа; ибо
на семъ шарѣ, который не-
сомнѣнно находится въ без-
престанномъ обращеніи, все
предспавляется взорамъ его
въ превратномъ видѣ.

Послѣдуемъ за нимъ на сіи
четыре степени; пусть бла-
гопворный лучъ мудрости
освѣщаетъ его и служипѣ
ему пупеводипелемъ.



МЛАДЕНЧЕСТВО.

Въ дѣтствѣ жизнь распускается и душа разцвѣтаетъ, говоритъ пѣвецъ Воображенія. Человѣкъ во вселенной есть царь, или по крайней мѣрѣ почитаетъ себя таковымъ; но кто бы могъ предсказать сіе величіе во время его младенчества, кто бы могъ предузнать престола въ колыбели!

Брошенный на землю человекъ-младенецъ обнаженъ,



Грав. В. Крамгера.

Младенчество.